XIAOMI

Handheld Steam Iron
Kézi gőzölős vasaló
Használati útmutató

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Biztonsági tudnivalók

A meghibásodások, áramütés, sérülések, tűz, haláleset, valamint a készülékben bekövetkező vagy anyagi károk kockázatának csökkentése érdekében tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

- Ez a gőzölős vasaló kizárólag háztartási használatra készült.
- Ha a tápkábel megsérül, a cseréjét kizárólag a gyártó, hivatalos szerviz vagy hasonló, megfelelő szakértelemmel rendelkező szakember végezheti el a veszély elkerülése érdekében!
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel!
- Ezt a készüléket gyermekek kizárólag 8 éves kor felett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, kizárólag felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó veszélyeket! Ne játsszanak gyermekek a készülékkel! A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik!
- A kesztyű ingyenesen jár a készülékhez. Nem professzionális védőkesztyű – ne használja olyan helyzetekben, ahol professzionális védelemre van szükség.
- A gőzölős vasaló használatakor ügyeljen a kifújt gőz miatti veszélyek megelőzésére.

A szimbólumok leírása:

⃠ Ez a szimbólum a működés során tiltott műveleteket jelzi.

ⓘ Ez a szimbólum a gőzölős vasaló biztonságos működtetéséhez szükséges műveleteket jelzi.

Tápkábel és tápcsatlakozó

⃠ Ne használja a gőzölős vasalót, ha az elektromos aljzatba dugott hálózati csatlakozó laza, vagy ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült vagy felforrósodik! Ez ugyanis égési sérülést, áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat.

⃠ Az áramütésés sérülések elkerülése érdekében ne csatlakoztassa vagy távolítsa el a hálózati csatlakozót nedves kézzel!

⃠ Ne használja a gőzölős vasalót összegabalyodott tápkábellel, ez ugyanis áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!

⃠ Ne károsítsa, ne módosítsa, továbbá túlzott erővel ne hajlítsa, húzza, csavarja vagy szorítsa össze a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, ez ugyanis áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!

- Mindig úgy húzza ki a gőzölős vasalót, hogy a hálózati csatlakozót húzza ki az elektromos aljzatból, ne a kábelt! Ellenkező esetben a tápkábel megsérülhet, ami égési sérüléseket, áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó teljesen csatlakoztatva legyen egy 220–240 V~-os elektromos aljzathoz. Ne terhelje túl az elektromos aljzatot vagy áramkört, ez ugyanis égési sérülést, áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!

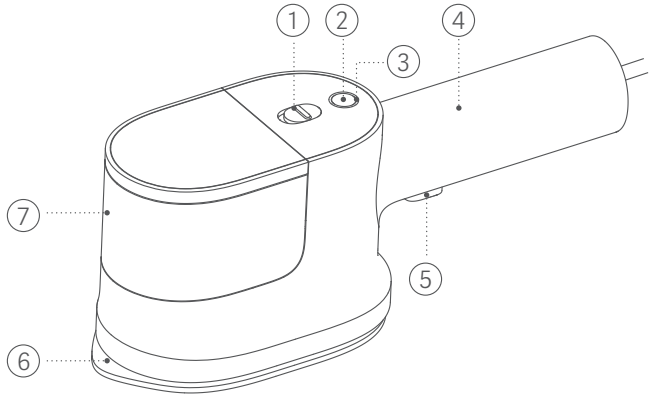
Használat és tárolás

- Ne ejtse le a gőzölős vasalót, illetve óvja az erős ütődéstől! Ne használja a gőzölős vasalót, ha úgy esik le, hogy annak látható károsodás vagy szivárgás lesz az eredménye, ez ugyanis áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!
- Ne használja a gőzölős vasalót, ha a vasalótalp megsérül, ez ugyanis koptathatja vagy megkarcolhatja a ruhát.
- Ne töltsön forró vizet, mosószert, parfümöt, keményítőt vagy más vegyi anyagokat a víztartályba; ellenkező esetben a tartály deformálódik, ami rövidzárlat miatt robbanást vagy tüzet okozhat!
- Ne használja a gőzölős vasalót nedves kézzel, ez ugyanis áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!
- A vasalót nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva!
- A vasalótalp és a körülötte lévő műanyag alkatrészek használat közben viszonylag forróak. Az égési sérülések és a forrázás elkerülése érdekében ne nyúljon kézzel ezekhez a részekhez!
- Használat közben a vasalótalp forró gőzt bocsát ki, ezért ne irányítsa emberekre vagy állatokra! Használat közben a gőzölős vasalóval tartson biztonságos távolságot gyermekektől, csecsemőktől és állatoktól, nehogy a gőzzel leforrázza őket!
- Ne zárja el a gőznyílásokat, és ne helyezzen beléjük idegen tárgyakat, ez ugyanis égési sérüléseket, forrázást, áramütést vagy rövidzárlat miatti tüzet okozhat!
- Vasalás közben ne hagyja, hogy a vasalótalp hosszabb ideig egy helyben maradjon a ruhák felületén.
- Ne merítse a gőzölős vasalót vízbe!
- Az égési sérülések és a forrázás elkerülése érdekében ne érjen azokhoz a vízcseppekhez, amelyek a gőzölős vasaló csővezetékéből még kifolyhatnak a gőzölés után!
- Ne tárolja a gőzölős vasalót gyermekek és csecsemők számára elérhető helyen! A gőzölős vasaló nem játékszer. Az áramütés és sérülések elkerülése érdekében használat közben tartsa távol a gyermekeket!
- Ne próbálja egyedül megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a gőzölős vasalót, ellenkező esetben tűz üthet ki, vagy a készülék hibásan működhet, ami sérülést okozhat! Ha javításra van szükség, forduljon a hivatalos szervizhez.
- A gőzölős vasaló használata előtt az áramütés és a vasaló károsodásának megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztartály fedele a helyén van.

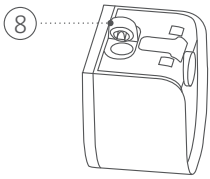
- Víz betöltése, tisztítás és kikapcsolás előtt mindig húzza ki a gőzölős vasalót.
- A gőzölős vasalót a mellékelt alappal (típusjel: B502CN-DZ) kell használni.
- A gőzölős vasalót olyan felületen kell használni, amely kellően stabil a vízszintes vasaláshoz.
- Ha a gőzölős vasaló nem termel gőzt, nem melegszik fel, nagy mennyiségű víz folyik belőle, füstöl, égő szagot bocsát ki, vagy más meghibásodás vagy hiba észlelhető, azonnal hagyja abba a használatát! Ezután húzza ki az elektromos aljzatból, és forduljon a hivatalos szervizhez. Az ilyen helyzetek áramütést, sérülést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhatnak.
- A készülék használatakor a gőzkibocsátás miatt óvatosan kell eljárni.
- Újratöltés, illetve tisztítás előtt húzza ki a készülék tápkábelét!
- Ne használja a kézi gőzölős vasalót, ha leesett, ha sérülés nyomai láthatók rajta, vagy ha szivárog!
- A nyomás alatt álló töltő-, vízkőtlenítő-, öblítő- vagy ellenőrzőnyílásokat használat közben nem szabad kinyitni!
- Amikor a vasalót az alapjára helyezi, győződjön meg arról, hogy stabil a felület, amelyre az alapot helyezte.

A termék áttekintése

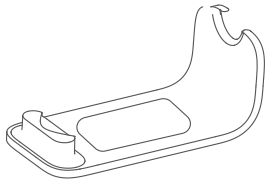
Gőzölős vasaló



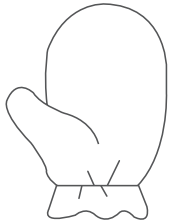
Tartozékok listája



Víztartály
(előre behelyezve)



Alap

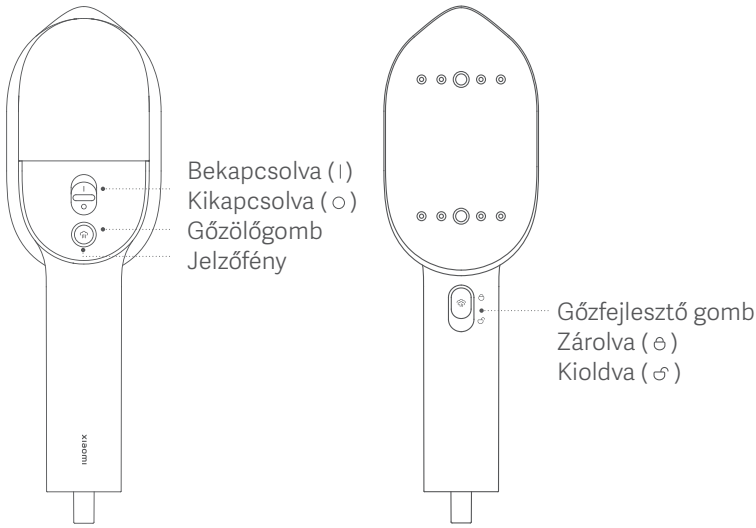


Kesztyű

① Főkapcsoló
② Gőzölőgomb
③ Jelzőfény
④ Fogantyú
⑤ Gőzfejlesztő gomb
⑥ Vasalótalp
⑦ Víztartály
⑧ Víztartály fedele

Megjegyzés: A használati útmutatóban a terméket és a tartozékokat ábrázoló képek csak illusztrációk. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérőek lehetnek.

A gőzölős vasaló száraz vasalási, nedves vasalási és gőzölős üzemmódokat kínál a ruhák hatékony vasalásához és a makacs ráncok egyszerű kisimításához.



A jelzőfények állapotainak leírása	
Jelzőfény állapota	Gőzölős vasaló állapota
Lassú fehér pulzálás	Melegítés
Fehér	A melegítés befejeződött
Lassú piros pulzálás	Magas hőmérséklet miatti riasztás/belső hiba
Piros	Készenlét

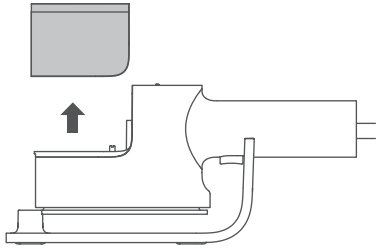
Használat

Megjegyzések:

- Az égési sérülések és a forrázás elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a vasaláshoz húzza fel a kesztyűt.
- Ne vasaljon bőranyagot. Gyapjú vagy szintetikus anyagok esetén a fényes foltok elkerülése érdekében kifordítva vasalja a ruhát. Selyemanyagok esetén helyezzen egy puha ruhát vagy törölközőt a gőzölős vasaló és az anyag közé, hogy elkerülje a selyem károsodását a vasalótalp és a selyem közvetlen érintkezése miatt.
- Minden vasalás előtt ajánlott néhány másodpercig hagyni, hogy a gőzölős vasaló gőzt permetezzen a levegőbe a benne maradt vízkő eltávolításához.
- A száraz vasalási és a nedves vasalási üzemmód külön-külön vagy gőzölési üzemmódban használható.
- Használat közben hallható, ahogy a készülék vizet szivattyúz – ez normális.
- Amikor a gőzölős vasaló felmelegszik vagy nedves vasalást végez, normális, hogy kis mennyiségű gőzt fúj ki ki a belső csővezetékben maradt víz miatt.

Víz betöltése

1. A víztartály eltávolítása
   Fogja meg a víztartályt, és függőlegesen felfelé húzva távolítsa el.



2. A tartály feltöltése vízzel
   Nyissa fel a víztartály fedelét, és töltsön tisztított vizet a tartályba. A feltöltés után szorosan zárja le a víztartály fedelét.



Nyissa fel a víztartály fedelét.

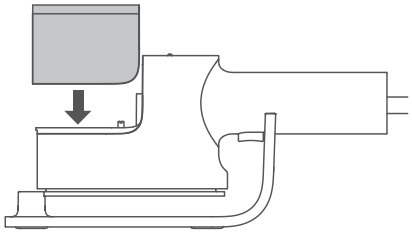


Töltse fel a víztartályt vízzel.

Megjegyzések:

- A gőzölős vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében ajánlott tisztított vizet használni; ezzel megakadályozható a vízkő lerakódása, és hogy a vasaló fehér port fújjon ki.
- A víz kifolyásának megakadályozása érdekében ügyeljen arra, hogy a víztartály fedele szorosan zárva legyen; ellenkező esetben a víz áramütést vagy a gőzölős vasaló károsodását okozhatja.
- Üres vagy nem megfelelően ráhelyezett víztartállyal a gőzölős vasaló által működés közben kiadott vízszivattyúzási zaj hangosabb lehet.

3. A víztartály behelyezése
   Tartsa a víztartályt a gőzölős vasalóhoz, és nyomja le függőlegesen az ábrán látható módon. A tartály megfelelő rögzítését kattanó hang jelzi.



Bekapcsolás

1. Töltse fel a víztartályt vízzel, és helyezze rá a gőzölős vasalóra. Helyezze a gőzölős vasalót az alapra, és csatlakoztassa a tápkábelt a gőzölős vasaló követelményeinek megfelelő elektromos aljzathoz.
2. A gőzölős vasaló bekapcsolásához kapcsolja a ki-/bekapcsológombot „•" állásból „I" állásba. Ezután a gőzölős vasaló elkezd felmelegedni, miközben a jelzőfény lassan fehér színnel pulzál.
3. Körülbelül 30 másodperc elteltével a jelzőfény fehér marad, ami azt jelzi, hogy a gőzölős vasaló melegítése befejeződött. A használathoz vegye le a gőzölős vasalót az alapról.
4. Ha a hőmérséklet használat közben csökken, a gőzölős vasaló újrafelmelegszik, a jelzőfény pedig ismét lassú pulzálásba kezd fehér színnel. Ezalatt a gőzölős vasaló a szokásos módon használható.

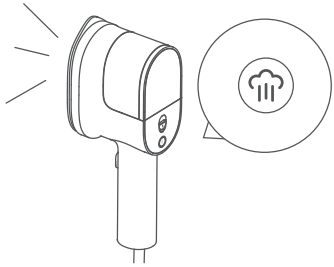
   Vigyázat! Miközben a gőzölős vasaló bekapcsolás után felmelegszik, a kifújt forró gőz okozta forrázás elkerülése érdekében ne oldja ki és ne nyomja meg a gőzfejlesztő gombot!

Kikapcsolva  Bekapcsolva

Száraz vasalási üzemmód

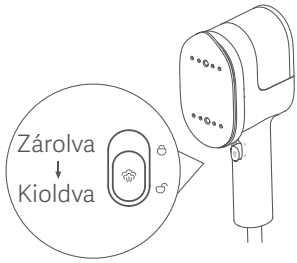
Amikor a melegítés befejeződött, elkezdhet ruhákat vasalni a gőzölős vasaló vasalótalpával. A száraz vasalási üzemmód ideális a gyűrődések eltávolításához és formázásához száraz ruhák esetén, illetve nedves ruhák szárításához.

Nedves vasalási üzemmód



Miután a gőzölős vasaló befejezte a melegítést, nyomja meg a gőzölőgombot a nedves vasalási üzemmód aktiválásához. Ezután a vasaló folyamatosan gőzt bocsát ki a gőzöléshez. A gőzölés leállításához nyomja meg újra a gőzölőgombot.

Gőzfejlesztő üzemmód



A feloldáshoz kapcsolja a gőzfejlesztő gombot „" állásból „" állásba. Ezután a gomb megnyomásával gőzt fúvathat a vasalóval. Ha nem tervezi használni a gőzfejlesztő üzemmódot, a funkció véletlen aktiválásának elkerülése érdekében kapcsolja vissza a gőzfejlesztő gombot „" állásba.

Megjegyzések:

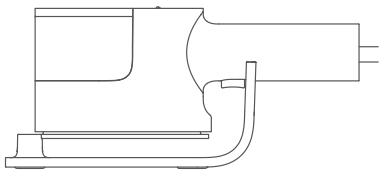
- Ne nyomja meg a gőzfejlesztő gombot túl gyakran – 5 másodpercnél gyakrabban –, ugyanis a túl sok gőz miatt a vasalótalpon vízcseppek halmozódhatnak fel.
- A gőzfejlesztő üzemmód használatakor vasalás előtt nyomja meg 4-5-ször a gőzfejlesztő gombot a készüléket a levegő felé tartva, amíg gőz nem jön belőle.
- A gőzfejlesztő üzemmód vastagabb anyagok vagy makacs gyűrődések vasalására szolgál. Amikor ezt az üzemmódot használja, a jobb vasalási hatás érdekében ajánlott a gőzölős vasalót közel tartani a ruhához.



Szüneteltetés

A gőzölős vasaló használatának szüneteltetéséhez nyomja meg a gőzölőgombot a gőzkibocsátás leállításához, és ne nyomja meg a gőzfejlesztő gombot. Ezután helyezze a gőzölős vasalót megfelelően és stabilan az alapra.

Megjegyzés: Ha a gőzölős vasalót több mint 8 percig nem használja, a melegítés automatikusan leáll, a készülék készenléti üzemmódba lép, a jelzőfény pedig pirosra vált. A használat folytatásához csak mozgassa meg a gőzölős vasalót, hogy újra elkezdjen melegíteni.



Kikapcsolás

1. A gőzölős vasaló kikapcsolása előtt távolítsa el és ürítse ki a víztartályt. Ezután a vasaló belsejében maradt víz leeresztéséhez aktiválja a nedves vasalási üzemmódot vagy a gőzölési módot – ezzel csökkenti a baktériumok elszaporodásának és a vízkőlerakódás veszélyét.
2. A gőzölés leállításához nyomja meg a gőzölő gombot, zárja le a gőzfejlesztő gombot, és kapcsolja a ki-/bekapcsoló gombot „I" állásból „●" állásba. Ezután húzza ki a tápkábelt, és helyezze vissza a víztartályt. Helyezze a gőzölős vasalót stabilan az alapra, amíg lehűl.

Tárolás

A gőzölős vasaló kikapcsolása után várjon körülbelül egy órát, hogy teljesen lehűljön, mielőtt elrakná.

Vigyázat!

- A károsodás elkerülése érdekében csak akkor rakja el a gőzölős vasalót, ha teljesen lehűlt.
- Ne tárolja a tápkábelt megcsavart állapotban; ellenkező esetben a kábel eltörhet, ami égési sérüléseket, áramütést vagy rövidzárlat miatt tüzet okozhat!

Gondozás és karbantartás

- A vízkő felhalmozódásának elkerülése érdekében ajánlott a víztartályt rendszeresen elöblíteni és teljesen megszárítani.

1. Távolítsa el a víztartályt, nyissa fel a fedelét, és öblítse át a tartály belsejét és külsejét tiszta vízzel.
2. Hagyja a víztartályt megszáradni hűvös helyen.

Vigyázat! Ne tisztítsa a víztartályt tisztítószerrel, nehogy deformálódjon.

- Miután a gőzölős vasaló használat után teljesen lehűlt, javasoljuk, hogy puha, nedves ruhával törölje át a vasalótalpat – ezzel gondoskodhat arról, hogy a gőzkivezetések tiszták és vízkőmentesek legyenek, és ne záródjanak el.

1. Tartsa felfelé a vasalótalpat.
2. Törölje tisztára puha, nedves ruhával.

Vigyázat! A gondozási és karbantartási műveletek előtt győződjön meg arról, hogy a gőzölős vasaló le van választva a hálózatról, és teljesen lehűlt.

Műszaki adatok

Megnevezés	Kézi gőzölős vasaló
Típus	B502CN
Névleges feszültség	220–240 V~
Névleges frekvencia	50–60 Hz
Névleges teljesítmény	1200 W
Áramütés elleni védelem	I. osztály
Nettó tömeg	840 g
Méretek	Gőzölős vasaló: 245×78×95 mm Alap: 184×90×79 mm

Hibaelhárítás

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
A jelzőfény nem világít.	A ki-/bekapcsoló gomb kikapcsolt állásban van.	Kapcsolja be a ki-/bekapcsológombot.
	Az elektromos aljzat ki van lazulva.	Cserélje ki az elektromos aljzatot.
	Belső hiba történt.	Forduljon a hivatalos szervizhez.
A jelzőfény piros fénnyel lassan pulzál.	A magas hőmérséklet miatti riasztás aktiválódott.	A kikapcsolás és a lehűlés után indítsa újra a gőzölős vasalót.
	Belső hiba történt.	Forduljon a hivatalos szervizhez.
A jelzőfény piros marad.	Ha több mint 8 percig nem használja, a gőzölős vasaló készenléti üzemmódba lép.	Mozgassa a gőzölős vasalót a melegítés újraindításához.
Szivárog a víztartály.	A víztartály fedele nincs megfelelően lezárva.	Zárja le megfelelően a víztartály fedelét.
	A tömítőgyűrű kezd elkopni.	Forduljon a hivatalos szervizhez.
A gőzölős vasaló működés közben hangosabb vízszivattyúzási hangot ad ki.	A vízszivattyú működik.	Ez normális jelenség.
	A víztartály üres.	Töltse fel a víztartályt vízzel.
	A víztartály nincs megfelelően behelyezve.	Helyezze be megfelelően a víztartályt.

Európa – EU-megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd., ezennel kijelentjük, hogy ez a berendezés megfelel a vonatkozó irányelveknek és európai normáknak, illetve azok módosításainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás (WEEE irányelv)



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (a 2012/19/EU irányelv szerint), amelyeket nem szabad a kommunális háztartási hulladékkal összekeverni. Ehelyett az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le a kormány vagy a helyi hatóságok által elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására kijelölt gyűjtő helyen. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről és igénybevételük feltételeiről további információért forduljon a gyártóhoz vagy a helyi hatóságokhoz.

Megbízó gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Gyártó: Ningbo Lofans Home Appliance Co., Ltd. (a Mi Ecosystem vállalata)
Cím: Room 22-3, Langmu Building, Baisha Road, Cixi City, 315300 Zhejiang, Kína
További információért látogasson el a www.mi.com webhelyre.
A részletes használati útmutató a következő címen érhető el elektronikus formában: www.mi.com/global/support/user-guide

Használati útmutató verziószáma: V1.0